

Aus dem west-östlichen Diwan.

Moganni Nameh.

Buch des Sängers.

Talismane.

Gottes ist der Orient!
Gottes ist der Okzident!
Nord- und südliches Gelände
Ruht im Frieden seiner Hände.

Er, der einzige Gerechte,
Will für jedermann das Rechte.
Sei, von seinen hundert Namen,
Dieser hochgelobet! Amen.

Phänomen.

Wenn zu der Regenwand
Phöbus sich gattet,
Gleich steht ein Bogenrand
Farbig beschattet.

Im Nebel gleichen Kreis
Sch' ich gezogen;
Zwar ist der Bogen weiß,
Doch Himmelsbogen.

So sollst du, muntre Greis,
Dich nicht betrüben;
Sind gleich die Haare weiß,
Doch wirst du lieben.

Derb und tüchtig.

Dichten ist ein Übermut,
Niemand schelte mich!
Habt getrost ein warmes Blut
Stroh und frei wie ich!

Sollte jeder Stunde Pein
Bitter schmecken mir,
Wüß' ich auch bescheiden sein,
Und noch mehr als ihr.

Denn Bescheidenheit ist fein,
Wenn das Mädchen blüht;
Sie will zart geworben sein,
Die den Rothen fließt.

Auch ist gut Bescheidenheit,
Spricht ein weiser Mann,
Der von Zeit und Ewigkeit
Mich belehren kann.

Dichten ist ein Übermut!
Treib' es gern allein.
Freund' und Frauen, frisch von Blut,
Kommt nur auch herein!

Wenn des Dichters Mühle geht,
Salte sie nicht ein:
Denn wer einmal uns versteht,
Wird uns auch verzeihn.

Tut ein Schiff sich doch hervor,
Welten zu verführen!
Möge meinem Schreibe-Rohr
Liebliches entfließen!

Hafis Nameh.

Buch Hafis.

An Hafis.

Hafis, dir sich gleich zu stellen,
Welch ein Wahn!
Kauscht doch wohl auf Meereswellen
Nasch ein Schiff hinan,
Fühet seine Segel schwellen,
Wandelt kühn und stolz;
Will's der Ozean zerschellen,
Schwimmt's, ein morsches Holz.
Dir in Liedern, leichten, schnellen,
Waltet kühle Flut,
Siedet auf zu Feuerwellen;
Mich verschlingt die Glut!
Doch mir will ein Dünkel schwellen,
Der mir Kühnheit gibt;
Hab' doch auch im sonnenhellen
Land gelebt, geliebt!

Utsch Nameh.

Buch der Liebe.

Lefebuch.

Wunderlichstes Buch der Bücher
Ist das Buch der Liebe;
Aufmerksam hab' ich's gelesen:
Wenig Blätter Freuden,
Ganze Hefte Leiden;
Einen Abschied macht die Trennung.
Wiederseh'n: ein klein Kapitel,
Fragmentarisch. Bände Kummers,
Mit Erklärungen verlängert,
Endlos, ohne Maß.
O Nisami! — Doch am Ende
Hast den rechten Weg gefunden;
Unauflösliches, wer löst es?
Liebende, sich wiederfindend.